

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան ամբողջությամբ և ըստ առանձին ճյուղերի, արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տնտեսական արտադրությունը:

Արդյունաբերության արտադրանքի ծավալը ամբողջովին և ըստ դրա առանձին ճյուղերի, որոշվում է արժեքային արտահայտությամբ, որպես տնտեսավարող սուբյեկտների (անկախ սեփականության ձևից) թողարկած արտադրանքի և կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և ծառայությունների ծավալների հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են համապատասխան տարվա գներով: Արժեքային արտահայտությամբ արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի ամփոփ տվյալների մեջ ներառվում են խոշոր, միջին և փոքր կազմակերպությունների թողարկած արդյունաբերական արտադրանքի (աշխատանքների, ծառայությունների) ծավալի վերաբերյալ տվյալները:

Կազմակերպության արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի:

Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, ինքնին, հարաբերական ցուցանիշ է, որը բնութագրում է արտադրվող նյութական բարիքների զանգվածների փոփոխությունը համեմատվող ժամանակաշրջաններում:

Դինամիկ շարքերի կառուցման համար կիրառվում է շղթայական ինդեքսը: Արտադրանքի գնահատականը համադրելի գներով իրականացվում է անմիջականորեն կազմակերպություններում արդյունաբերողների գների հիման վրա: Ավելացված արժեքի հարկը, ակցիզները և այլ հարկերն իրացումից հաշվի չեն առնվում արդյունաբերական արտա-

This section contains data characterizing changes in the industrial production as a whole and by its separate branches, production of key industrial products.

Output of products for the whole industry and for its individual branches is measured as a sum of data in value terms related to the output of goods produced, works done, and services rendered to the managing subjects irrespective of their kinds of ownership. Data on the output of products are given at current prices of the corresponding year. Aggregate data on the output of industrial products in value terms include data on the output of products (works, services) produced by large, medium-sized, and small organizations. The output of an industrial organization is measured without the value of the internal turnover.

Volume index of industrial production is a relative indicator characterizing changes in the volume of material assets produced in the comparative periods.

To construct a time series the chain index is applied. Products are valued at constant prices, directly at enterprises, based on producer's prices. Value added tax, excise, and other receipts taxes are not included in the industrial output or taken into account when calculating volume index.

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по отдельным отраслям, производство важнейших видов промышленной продукции.

Объем продукции по промышленности в целом и по отдельным ее отраслям определяется в стоимостном выражении, как сумма данных об объеме промышленной продукции, работ и услуг промышленного характера, осуществляемых хозяйствующими субъектами, независимо от формы собственности. Данные об объеме продукции приводятся в ценах, действовавших в соответствующем году. В сводные данные по объему промышленной продукции в стоимостном выражении включаются данные по объему промышленной продукции (работ, услуг), выпускаемой крупными, средними и малыми организациями. Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота.

Индекс физического объема промышленной продукции — относительный показатель, характеризующий изменение массы произведенных материальных благ в сравниваемых периодах.

Для построения динамического ряда применяется цепной индекс. Оценка продукции в сопоставимых ценах производится непосредственно в организациях на основе цен производителей. Налог на добавленную стоимость, акцизы и другие налоги с выручки не учитываются в объеме промышленной продукции и при расчете индекса физического объема.

դրանքի ծավալում և ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման ժամանակ:

Իրացված արտադրանքի ծավալը սնվիական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանակաշրջանում փաստացի բերնառաքվել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տնդում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները՝ ընդունված պատվիրատուի կողմից, անկախ այն բանից, թե վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնիղն արտահայտությամբ, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հուվքից վշակված արտադրանքը:

Volume of sold industrial production is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting period to customers (including products received on the spot), of works done, and industrial services rendered, irrespective of whether the payments made by customers have been received by producer or not.

Output of industrial products in physical terms is measured, as a rule, by recording the gross output of products, i.e. including goods used for used for own needs and those processed under contracts. In latter cases raw materials belong to customers and are transfered to other organizations to be processed under contracts concluded.

Объем реализованной продукции—стоимость продукции собственного производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, то есть, включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

130. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Արդյունաբերության մասնաբաժինն ավելացված արժեքում, % ¹ Share of industry in value added, in % ¹	17.5	14.7	14.1	16.8	16.4	16.9	Доля промышленности в добавленной стоимости, % ¹
Արդյունաբերական կազմակերպությունների թիվը, միավոր Number of industrial organizations, units	323	346	376	379	346	369	Число промышленных организаций, единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլն դրամ Volume of industrial output, mln. drams	45822.5	40871.7	44339.4	52046.8	53541.9	58999.5	Объем промышленного производства, млн. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը նախորդ տարվա նկատմամբ, % Volume index of industrial production, in % of previous year	100.8	99.2	110.0	117.2	102.5	109.7	Индекс физического объема промышленного производства к предыдущему году, %
Արդյունաբերողների գների ինդեքսը նախորդ տարվա նկատմամբ, % Producer price index, in % to previous year	110.2	88.5	103.0	101.4	106.9	103.0	Индекс цен производителей к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլն դրամ Fixed production assets (at the end of yeas, at primary price), mln. drams	51449.3	72144.6	86880.5	96361.0	145754.6	158986.1	Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млн. драм
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	5462	5803	6237	6258	6630	6345	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
նախորդ տարվա նկատմամբ, % in % of previous year	102.0	106.2	107.5	102.2	105.9	95.7	к предыдущему году, %
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ Average monthly nominal wages and salaries, drams	105019	108030	140779 ²	142820	155883	152707	Среднемесячная номинальная заработная плата, драмов

¹ Առանց անուղղակի հարկերի - Without indirect taxes - Без косвенных налогов

² 2013-2014թթ. աշխատավարձի ցուցանիշների համադրելիությունն ապահովելու նպատակով 2013թ. ցուցանիշը վերահաշվարկվել է ըստ 01.01.2014թ. -ից ուժի մեջ մտած «Եկամտային հարկի մասին» ԼՂՀ օրենքի (ՀՕ-86)՝ գործատուի կողմից վճարվող պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարի հաշվարկային (պայմանականորեն) դրույքաչափերը կիրառելու մեթոդով:

² In order to provide the comparability of indicators for 2013-2014 the indicator for 2013 were re-calculated according to the NKR Law "On Income Tax" acquired the force on 01.01.2014, by applying the method of the calculated (conditional) rates of employer's statutory social security contribution.

² Для обеспечения сопоставимости показателей заработной платы 2013-2014гг., показатель 2013г. перерасчитан согласно закону НКР (ЗА-86) "О подоходном налоге", вступившему в силу 01.01.2014г., методом применения расчетных (условных) ставок, выплаченных работодателем выплат на обязательное социальное страхование.

131. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՂԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents to previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	100.8	99.2	110.0	117.2	102.5	109.7	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	85.1	76.8	121.0	134.8	87.4	139.2	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров промышленность, всего
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում mining of metal ores	85.2	71.0	130.4	138.4	86.9	141.3	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր other branches of mining and quarrying	81.8	184.3	63.8	93.2	91.1	113.0	прочие отрасли горнодобывающей промышленности и разработки открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն, ընդամենը Manufacturing, total	121.5	110.9	100.6	105.7	106.8	91.5	Обрабатывающая промышленность – всего
սննդամթերքի արտադրություն manufacture of food products	135.0	112.0	108.7	104.6	109.4	91.5	производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն manufacture of beverages	98.9	119.5	102.0	86.6	84.8	98.0	производство напитков
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of textiles	-	-	-	9.4անգ. times раза	83.8	85.7	текстильное (прядельное) производство
հագուստի արտադրություն manufacture of wearing apparel	84.8	103.2	71.6	2.5անգ. times раза	137.4	83.5	производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of leather and related products	102.5	121.8	87.5	75.5	185.6	93.0	производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից, խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	122.6	118.0	136.0	100.4	122.8	81.1	обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կարավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	106.4	98.3	119.1	121.8	148.7	99.5	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

132. ԱՐՁՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(մլն դրամ)
(mln.drams)

(млн. драмов)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	45822.5	40871.7	44339.4	52046.8	53541.9	58999.5	Вся промышленность
Հանրագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	18508.2	10807.6	11408.2	14499.6	12937.5	17119.6	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров промышленность, всего
Մշակող արդյունաբերություն Manufacturing	17342.4	19038.1	19161.8	20525.6	21613.9	19932.0	Обрабатывающая промышленность – всего
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	9645.1	10704.6	13386.7	16555.3	18279.0	21250.5	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կարավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	326.8	321.4	382.7	466.3	711.5	697.4	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

133. ԱՐՁՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents to total)

(в процентах к итогу)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Вся промышленность
Հանրագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	40.4	26.4	25.7	27.9	24.2	29.0	Горнодобывающая промышленность и разработка отк карьеров, всего

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Մշակող արդյունաբերություն Manufacturing	37.8	46.6	43.2	39.4	40.4	33.8	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	21.1	26.2	30.2	31.8	34.1	36.0	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կարավարում և վերաշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	0.7	0.8	0.9	0.9	1.3	1.2	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

134. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆԸ ԲՆԵՂԵՆ ԱՐՏԱՀԱՅՏՈՒԹՅԱՄԸ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
OUTPUT OF INDUSTRIAL PRODUCTS IN KIND BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОИЗВОДСТВО ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Էլեկտրաէներգիա, մլն կվտ-ժ electric power, mln. kWh	120.0	164.1	193.1	224.4	221.3	296.5	электроэнергия, млн. кВт-ч
Հանքաքարի խտանյութ, տ mine (concentrate), t	21893.0	15247.0	19958.0	27665.0	21889.7	30241.8	горная руда(концентрат), т
սղոցանյութեր, մ ³ sawn wood, m ³	478.9	2372.9	2402.1	3309.7	4066.5	6892.3	пиломатериалы, м ³
մանրատախտակ, մ ² parquet, m ²	2590.6	-	183.3	816.2	1467.6	804.0	паркет, м2
Երևապատման սալեր բնական քարից, մ ² decorative tiles of natural stone, m ²	28190.6	27999.1	28310.7	34915.8	26099.4	16774.7	облицовочные плиты из природного камня, м ²
Եզրային քարեր, գծային մ borders, linear m	5331.5	4076.5	6734.3	6976.3	5742.2	10406.0	бордюры, погонный м
Կատուհանի կառուցահատվածներ, մ ² window frames, m ²	8869.1	7055.0	7713.5	6680.8	7310.7	4800.7	оконные рамы, м ²
պոլիէթիլենային խողովակներ, գծային հազ.մ polyethelene pipe, linear thsd. metre	458.8	331.8	287.7	272.8	165.9	152.3	полиэтиленовые трубы, погонный тыс. м
գորգեր և գորգեղեն, տ carpets and carpet coverings, t	-	-	-	4.7	13.8	5.1	ковры и ковровые изделия, т
բամբակյա գործվածքներ, տ cotton fabrics, t	-	-	-	8.9	12.3	7.3	хлопчатобумажные ткани, т
կոշիկ, հազ. գույգ footwear, thsd. pairs	100.6	109.2	102.1	58.0	124.9	116.1	обувь, тыс. пар
միս, տ meat, t	144.6	733.4	846.3	1283.2	1256.6	1256.2	мясо, т
կաթ և կաթնամթերք (վերահաշվարկված կաթի), տ wholemilk dairy products (in milk equivalent), t	1473.1	1976.6	2094.2	2291.5	2978.8	3013.6	цельномолочная продукция (в пересчете на молоко), т
պանիր, տ cheese, t	68.8	156.9	178.0	190.8	153.7	119.9	сыр, т

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
գյուղացիական կարագ, տ peasant butter, t	14.9	22.9	27.6	26.4	27.6	37.8	крестьянское масло, т
բուսական յուղ, տ vegetable oil, t	-	-	91.5	168.4	1035.0	974.4	растительное масло, т
հաց և հացաբուլկեղեն, տ bread and bakery products, t	16258.6	17714.3	18618.8	19424.4	19474.1	19492.1	хлеб и хлебо-булочные изделия, т
օղի, հազ. լ vodka, thsd. l	802.4	747.7	672.2	610.5	570.2	451.4	водка, тыс. л
կոնյակ, հազ. լ brandy (cognac), thsd. l	5.3	3.8	18.0	21.0	19.4	12.4	коньяк, тыс. л
խաղողի զինի, հազ. լ grape wine, thsd. l	173.6	222.8	226.1	175.1	135.5	161.9	вино виноградное, тыс. л
ալյուր, տ flour, t	9396.0	9145.8	10311.6	8298.2	8301.0	10069.4	мука, т
մակարոնեղեն, տ macaroni, t	317.9	176.2	129.8	25.1	123.0	35.0	макаронные изделия, т

135. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒ - ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY

ПРОМЫШЛЕННО- ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(սկզբնական արժեքով, մլն դրամ)
(at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2014	2015	2016	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	96361.0	145754.6	158986.1	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում ,ընդամենը Mining and quarrying, total	31488.3	76236.5	82 827.4	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров , всего
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում mining of metal ores	30386.7	75001.7	81703.5	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր other branches of mining and quarrying	1101.6	1234.8	1123.9	прочие отрасли горнодобывающей промышленности и разработки открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն, ընդամենը Manufacturing, total	24823.4	23343.3	23460.6	Обрабатывающая промышленность – всего
սննդամթերքի արտադրություն manufacture of food products	6472.4	6267.5	6637.8	производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն manufacture of beverages	4376.6	4839.9	4846.1	производство напитков
T	88.3	89.9	89.9	текстильное (прядельное) производство
հագուստի արտադրություն manufacture of wearing apparel	22.4	23.3	27.0	производство одежды

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

	2014	2015	2016	
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of leather and related products	1208.2	1205.6	226.4	производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից, խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	2267.4	2183.8	2096.3	обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում printing and reproduction of recorded media	239.9	237.9	256.0	полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն and chemical products	14.3	14.3	14.3	производство химических веществ и химических видов продукции
ռետին և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of rubber and plastic products	269.6	272.3	272.7	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of other non-metallic mineral products	8561.3	6709.9	7444.9	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքներից manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	131.9	150.4	158.0	производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում production, not included in other groups	606.8	725.5	725.5	производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն manufacture of electrical equipment	130.7	130.7	130.7	производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում manufacture of machinery and equipment ,n.e.c.	20.2	20.2	20.2	производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
կահույքի արտադրություն manufacture of furniture	413.4	472.1	514.8	производство мебели
Էլեկտրականության , գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	38482.7	44012.3	46770.1	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կարավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1566.6	2162.5	5928.0	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

**136. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՇԽԱՏԱՆՔ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ) ԾԱՎԱԼԸ ԳՈՐԾՈՂ ԳՆԵՐՈՎ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ
VOLUME OF PRODUCTION (WORK, SERVICES) AT CURRENT PRICES BY
REGIONS
ОБЪЕМ ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) В ДЕЙСТВУЮЩИХ ЦЕНАХ, ПО
РАЙОНАМ**

(մլն դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ընդամենը Total	45822.5	40871.7	44339.4	52046.8	53541.3	58 999.5	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	19729.1	20307.2	21471.0	25393.0	26606.6	26568.9	Степанакерт
Ասկերան Askeran	2587.9	2583.3	2633.3	2885.7	3037.6	3 013.5	Аскеран
Հադրութ Hadrou	1221.8	1524.5	1834.9	1638.1	1606.6	1773.4	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	19338.3	11814.5	12602.7	15959.1	14268.5	19074.5	Мартакерт
Մարտունի Martouni	1833.3	3147.0	3633.6	3681.7	4594.8	4707.1	Мартуни
Շախումյան Shaumyan	92.6	102.1	129.0	179.1	255.9	393.8	Шаумян
Շուշի Shoushi	298.6	327.8	351.6	400.9	467.9	469.2	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	720.9	1065.3	1683.3	1909.2	2703.4	2999.1	Кашатаг

**137. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԻ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY REGIONS
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПО РАЙОНАМ**

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents to total)

(в процентах к итогу)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	43.1	49.7	48.4	48.8	49.7	45.0	Степанакерт
Ասկերան Askeran	5.6	6.3	6.0	5.5	5.7	5.1	Аскеран
Հադրութ Hadrou	2.7	3.7	4.1	3.1	3.0	3.0	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	42.2	28.9	28.4	30.7	26.6	32.3	Мартакерт
Մարտունի Martouni	4.0	7.7	8.2	7.1	8.6	8.0	Мартуни
Շախումյան Shaumyan	0.2	0.3	0.3	0.3	0.5	0.7	Шаумян
Շուշի Shoushi	0.6	0.8	0.8	0.8	0.9	0.8	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	1.6	2.6	3.8	3.7	5.0	5.1	Кашатаг

138. ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ ԱՐՋՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ 2016 ԹՎԱԿԱՆԻՆ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF REGIONS BY SECTORS OF
TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY IN 2016
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ РАЙОНОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2016 ГОДУ

(մլն դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

		դրամից – of which – из них				
		Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров, всего	Մշակող արդյունաբերություն manufacturing обрабатывающая промышленность	Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром кондиционированным воздухом	Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կարավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья	
Ընդամենը Total	58999.5	17119.6	19932.0	21250.5	697.4	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	26568.9	329.2	12945.3	12882.8	411.6	Степанакерт
Ասկերան Askeran	3 013.5	291.1	1634.1	998.1	90.2	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	1 773.4	1.5	1103.5	649.0	19.4	Гадрут
Մարտակերտ Maratakert	19 074.5	16272.1	458.0	2310.9	33.5	Мартакерт
Մարտունի Martouni	4 707.1	19.1	3585.2	1051.5	51.3	Мартуни
Շաումյան Shaumyan	393.8	-	25.2	368.6	-	Шаумян
Շուշի Shoushi	469.2	2.7	123.4	322.9	20.2	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	2 999.1	203.9	57.3	2666.7	71.2	Кашагаг

**139. ՀԱՆՔԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ և ԲԱՑԱՀԱՆՔԵՐԻ
ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF MINING AND QUARRING
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОРНОДОБЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И
РАЗРАБОТКИ ОТКРЫТЫХ КАРЬЕРОВ**

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Լագմակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	12	15	14	14	23	17	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն դրամ Volume of production, mln. drams	1850 8.2	10807.6	11408.2	14499.6	12937.5	17119.6	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	85.1	76.8	121.0	134.8	87.4	139.2	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	1117	1207	1456	1504	1628	1405	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	102. 4	108.1	120.6	103.3	108.2	86.3	в % к предыдущему году

**140. ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF MANUFACTURING INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Լագմակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	290	308	335	338	290	316	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն դրամ Volume of production, mln. drams	17342.4	19038.1	19161.8	20525.6	21613.9	19932.0	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	121.5	110.9	100.6	105.7	106.8	91.5	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	2530	2633	2738	2708	2744	2625	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	98.8	104.1	104.0	103.6	101.3	95.7	в % к предыдущему году

141. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ, ԳԱԶԻ,ԳՈԼՈՐՇՈՒ ԵՎ ԼԱՎՈՐԱԿ ՕԴԻ ՄԱՍԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

**MAIN INDICATORS OF ELECTRICITY,GAZ,STEAM AND AIR CONDITIONING SUPPLY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ(СНАБЖЕНИЯ) ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЕЙ, ГАЗОМ, ПАРОМ И КОНДИЦИОНИРОВАННЫМ ВОЗДУХОМ**

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Լազմակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	13	14	18	18	23	24	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն. դրամ Volume of production, mln. drams	9645.1	10704.6	13386.7	16555.3	18279.0	21250.5	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	105.6	111.0	116.2	119.4	109.3	110.8	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	1469	1596	1654	1657	1803	1821	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	103.2	108.6	103.6	100.2	108.8	101.0	в % к предыдущему году

142. ՋՐԱՄԱՍԱԿԱՐԱՐՄԱՆ, ԿՈՅՈՒՂՈՒ, ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ և ՎԵՐԱՄԾԱԿՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

**MAIN INDICATORS OF WATER SUPPLY,WASTE MANAGEMENT AND REMEDLATION ACTIVITIES
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ, ОЧИСТКИ, ОБРАБОТКИ ОТХОДОВ И ПОЛУЧЕННОГО ВТОРИЧНОГО СЫРЬЯ**

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Լազմակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	8	9	9	9	9	12	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն. դրամ Volume of production, mln. drams	326.8	321.4	382.7	466.3	711.5	697.4	Объем продукции, млн. драмов

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	106.4	98.3	119.1	121.8	148.7	99.5	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին զուգակալին թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	346	367	389	389	455	494	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	122.7	106.1	106.0	100.0	117.0	108.6	в % к предыдущему году

**143. ԷԼԵԿՏՐԱՏԱՇՎԵԿԻՆ
ELECTRICITY BALANCE
ЭЛЕКТРОБАЛАНС**

(մլն. կՎտ.ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт. ч)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա Produced electric energy	121.9	164.5	193.2	224.5	221.3	296.5	Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա Imported electric energy	153.2	118.0#	87.2#	78.1	87.7	31.6	Импортировано электроэнергии
Էլեկտրաէներգիայի արտա- հոսք Transfer of electric energy	15.7	18.8#	11.0#	14.4	16.2	29.0	Переток электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը Total electric power consumed	259.4	263.7	269.4	288.2	292.8	299.1	Потреблено электроэнергии – всего
այդ թվում՝ of which by:							в том числе:
բնակչություն population	87.0	90.7	93.4	100.1	104.0	105.6	население
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում losses in general-purpose networks	44.5	46.2	42.3	46.7	47.5	45.9	потери в сетях общего пользования
Տոկոսներով օգտագործվածի նկատմամբ In percents to consumption							В процентах к потреблению
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա Electric power produced	47.0	62.4	71.7	77.9	75.6	99.1	Произведено электроэнергии

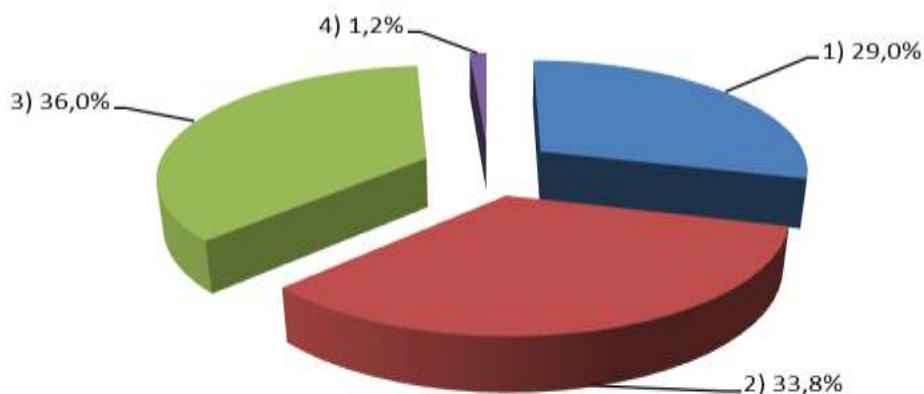
	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա Imported electric power	59.1	44.7	32.4	27.1	29.9	10.5	Импортировано электроэнергии
Էլեկտրաէներգիայի արտա- հոսք Transfer of electric energy	6.1	7.1	4.1	5.0	5.5	9.7	Переток электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը Total electric power consumed	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Потреблено электроэнергии – всего
այդ թվում՝ of which							в том числе:
բնակչության population	33.5	34.4	34.7	34.7	35.5	35.3	население
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում losses in general-purpose networks	17.2	17.5	15.7	16.2	16.2	15.4	потери в сетях общего пользования

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2016 թ.

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2016

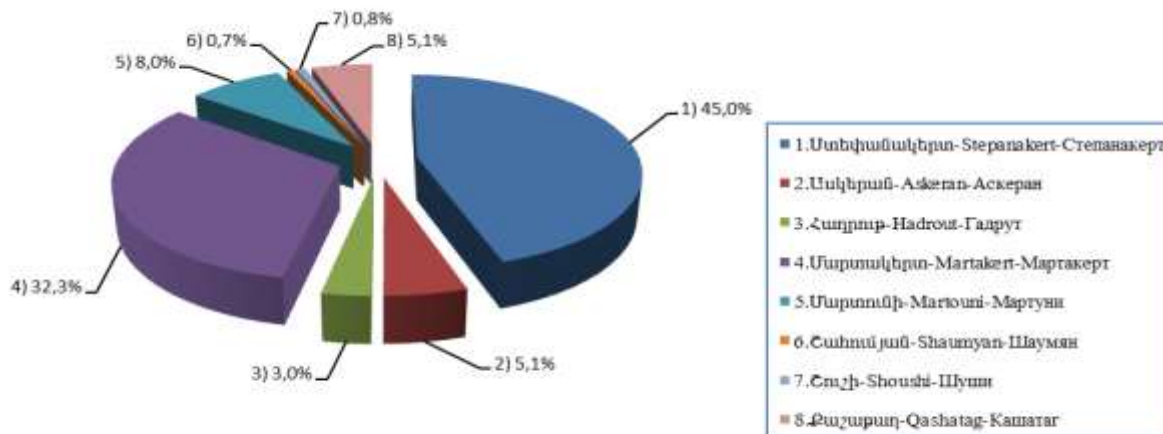
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2016 ГОДУ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ-in percents to total-в процентах к итогу

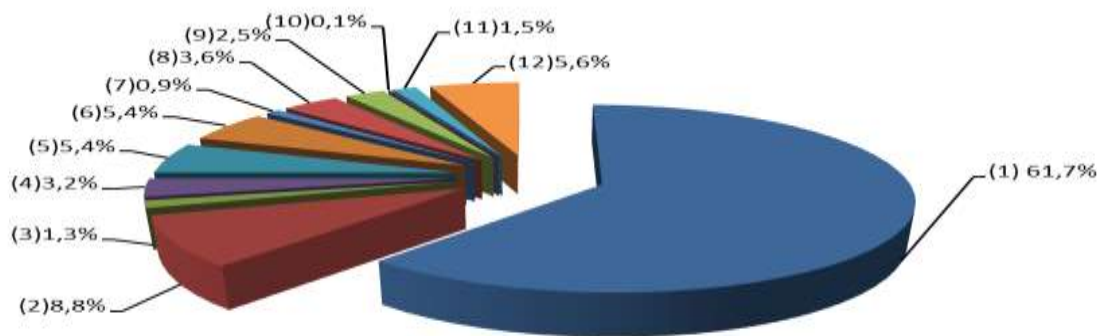


- Հանքագործական արդյունաբերություն և քարահանքերի շահագործում - Mining and quarrying - Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
- Մշակող արդյունաբերություն - Manufacturing - Обрабатывающая промышленность
- Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում - Electricity, gas, steam and air conditioning supply - Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
- Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities - Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ
2016 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY REGIONS in 2016
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО РАЙОНАМ в 2016 году**



**ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ, 2016 թվականին
STRUCTURE OF MANUFACTURING INDUSTRY, IN 2016
СТРУКТУРА ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, В 2016 ГОДУ
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents to total - в процентах к итогу**



1. սննդամթերքի արտադրություն - production of food products - производство пищевых продуктов, включая напитки
2. խմիչքների արտադրություն - production including beverages - производство напитков
3. տեքստիլ (մանածագործական) ապրանքների արտադրություն - manufacture of textiles - текстильное (прядельное) производство
4. հագուստի արտադրություն - manufacture of wearing apparel - производство одежды
5. կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն - manufacture of leather, products of leather and related products - производство кожи, изделий из кожи
6. փայտանյութի մշակում, փայտից, խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից - manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials - обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
7. պոլիգրաֆիան գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում - printing and reproduction of recorded media - полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
8. այլ ոչ մետաղական հանրային արտադրատեսակների արտադրություն - manufacture of other non-metallic mineral products - производство прочих неметаллических минеральных продуктов
9. պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքներից - manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment - производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
10. համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն - manufacture of computer, electronic and optical products - производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
11. կահույքի արտադրություն - manufacture of furniture - производство мебели
12. գործունեության այլ տեսակներ - other industrial branches - иные виды деятельности